

Deusd. p. 422.

excommunicavit, sicut ait primus Nicholaus papa in suo regesto I. in epistola ad imperatorem Hludoichum. Alius item Romanus pontifex Stephanus scilicet,

Jaffé p. 458.

excommunicavit.

Alius item Romus pontifex Zacharias videlicet.

Wir haben in Deusdedit das formelhafte ill., bei Jaffé das Gleiche persönlich gewandt, z. B.:

Deusd. p. 502.

Ab hac hora deinceps ego ill. fidelis . . . vicario domno pape ill. qui nunc in carne vivit et successoribus eius meliorum cardinalium electione intrantibus. De

sunt vel fuerint . . non incurram . . . quo illum prius videbo . . . Si me Deus adiuvet et haec sancta evangelia.

Jaffé p. 475.

Ab hac hora et deinceps fidelis . . . vicario pape Gregorio, qui nunc in carne vivit et quodcumque mihi ipse papa praeceperit, sub his videlicet verbis, per veram oboedientiam, fideliter, sicut oportet christianum, observabo. De

sunt . . . et perditionem animae meae non incurram . . . quando illum primitus videro . . .

Durchaus unregelmässig bringt in dem gleichen Stücke bald Nr. 1 bald Nr. 2 mehr. Man kann nun annehmen, Deusdedit habe bisweilen gekürzt, bisweilen habe es die Redaktion des Textes Nr. 2 gethan. Möglich ist dies, daneben aber muss als durchaus sicher gelten, dass das Register Nr. 1 noch nicht so sauber ausgearbeitet war, wie Nr. 2, dass bei seiner Umredaktion bald etwas zugesetzt, bald etwas im Wortlaute verändert wurde, d. h. also, dass die uns erhaltenen Texte von Nr. 2 zwar im allgemeinen, nicht aber im einzelnen als authentisch gelten können. Am meisten gilt dies von der Datierung.

IV. Die Datierung der Briefe von Register Nr. 1 entspricht nicht der von Reg. Nr. 2.

Wir besitzen hiefür ein schlagendes Beispiel in Jaffé p. 259, wo es nur heisst: 'Actum Canusiae V. Kal. Febr. Indictione XV', während bei Deusdedit p. 502 sich hieran noch reiht: 'Anno domini nostri Jesu Christi MLXVII: Praesentibus episcopis Umberto Praenestino, Giraldo Ostiensi, cardinalibus Romanis, Petro tit. S. Chrisogoni, et Conone tit. S. Anastasiae, et Romanis diaconis Gregorio et Bernardo et subdiacono Umberto. Item ex parte regis interfuerunt Bremensis archiepiscopus et episcopi Vercellensis et Osnabrugensis et abbas Cluniacensis et multi alii nobiles viri¹⁾'. Es leuchtet auf den ersten Blick ein, wie wichtig diese Zusätze sind.

1) Vergl. hier Jaffé p. 259, ex cod. Vat. 3835.